



Bern, 20 ottobre 2010

Destinatari:

I Governi cantonali

**Modifica dell'articolo 8 della legge sull'energia: avvio della procedura di consultazione**

Signore e signori Consiglieri di Stato,

Il 20 ottobre 2010, il Consiglio federale ha incaricato il DATEC di svolgere una procedura di consultazione presso i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello svizzere dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello svizzere dell'economia e le altre cerchie interessate.

Per dare seguito a una mozione della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia del Consiglio nazionale, l'articolo 8 della legge sull'energia deve essere modificato in modo tale che l'efficienza energetica possa essere aumentata in modo significativo. La vigente legge sull'energia prevede che l'aumento di efficienza di impianti, veicoli e apparecchi debba essere ricercato dapprima a titolo volontario attraverso accordi sugli obiettivi e solo in seconda battuta attraverso l'emanazione di prescrizioni sul consumo. Nel corso del tempo, è emerso che questo approccio non ha sempre permesso di raggiungere gli obiettivi auspicati. Per ottimizzare l'esecuzione delle prescrizioni in materia di efficienza, si è deciso di modificare la successione delle possibili misure: il Consiglio federale avrà quindi facoltà di emanare direttamente prescrizioni sul consumo. Eventualmente potrà rinunciare a tali prescrizioni, a condizione che l'efficienza energetica sia garantita attraverso accordi volontari sugli obiettivi. La responsabilità della conclusione degli accordi sugli obiettivi sarà ora sistematicamente attribuita alle imprese e ai settori.

Con la modifica della legge sull'energia ora proposta, il Consiglio federale disporrà di uno strumento che gli permetterà di reagire in modo adeguato alle rapide mutazioni delle condizioni quadro economiche e politiche.

Vi inviamo in allegato il progetto posto in consultazione affinché possiate esprimere il vostro parere. La documentazione contiene l'avamprogetto di modifica dell'articolo 8 della legge sull'energia e il rapporto esplicativo. Ulteriori copie della documentazione possono essere scaricate all'indirizzo <http://www.admin.ch/ch/d/gg/pc/pendent.html>.



La procedura di consultazione durerà fino al **7 gennaio 2011**.

Vi preghiamo di inviare il vostro parere entro tale data all'Ufficio federale dell'energia, 3003 Berna oppure, in forma elettronica, a [felix.frey@bfe.admin.ch](mailto:felix.frey@bfe.admin.ch). Il signor Frey (tel. 031 322 56 44) è a disposizione per eventuali chiarimenti.

Ringraziandovi della preziosa collaborazione, vi preghiamo di gradire, signore e signori Consiglieri di Stato, l'espressione della nostra alta stima.

Moritz Leuenberger  
Consigliere federale

Allegati:

- Progetto in consultazione e rapporto esplicativo (d, f, i)  
*ZH, LU, UR, SZ, OW, NW, GL, ZG, SO, BS, BL, SH, AR, AI, SG, AG, TG: d*  
*VD, NE, GE, JU: f*  
*BE, FR, VS: d, f*  
*GR: d, i*  
*TI: i*
- Elenco degli organismi invitati alla procedura di consultazione (d, f, i)